

coemar

CF 7 Wash Zoom

**manuale
di istruzioni**

1^a edizione, febbraio 2002

Indice

1. Imballo	Pag. 3
2. Trasporto	.. 3
3. Importanti informazioni di sicurezza	.. 4
4. Lampada: installazione e sostituzione	.. 5
5. Tensione e frequenza di funzionamento	.. 7
6. Fissaggio meccanico	.. 8
7. Connessione alla rete elettrica	.. 9
8. Connessione di segnale	.. 10
8.1 connessione di segnale con Prese / Spine XLR 5	.. 10
8.2 connessione di segnale con Prese / Spine XLR 3	.. 11
9. Alimentazione	.. 12
10. Indirizzi DMX	.. 13
11. Funzioni del pannello display	.. 14
11.1 Accensione di CF 7 Wash Zoom X senza il movimento	.. 15
11.2 Reset del contaore	.. 15
11.3 test	.. 15
12. Funzionamento con segnale DMX 512	.. 16
13. Allineamento della lampada nel sistema ottico	.. 17
14. Apertura del proiettore	.. 18
15. Regolazione dell'ampiezza del fascio di luce con i filtri opzionali	.. 19
16. Intercambiabilità dei filtri dicroici sulla ruota colori	.. 21
17. Dispositivi e automatismi interni	.. 22
18. Manutenzione	.. 23
19. Allineamento elettronico dei motori	.. 24
20. Parti di ricambio	.. 25

Complimenti per aver acquistato un prodotto **coemar**, vi siete assicurati un proiettore della massima qualità, nei componenti e nella tecnologia. Vi rinnoviamo l'invito a compilare per tempo e correttamente i dati da riportare alla pagina precedente: per qualsiasi richiesta di informazioni o di servizi (sia in caso di problemi intervenuti durante l'installazione che in seguito), consentiranno infatti un intervento rapido ed efficace del centro assistenza **coemar** al quale potete rivolgervi con assoluta fiducia.

1. Imballo

Attenendovi alle istruzioni e modalità di utilizzo indicate in questo manuale vi assicurerete il massimo rendimento del prodotto per anni.

Aprite l'imballaggio ed assicuratevi che nessuna parte dell'apparecchio abbia subito danni durante il trasporto. In caso di danni al prodotto, contattate immediatamente spedizioniere e fornitore tramite telefono o fax, preannunciando l'invio di una lettera raccomandata.

packing list

Assicuratevi che l'imballo contenga:

- 1 **CF 7 Wash Zoom X**
- 1 **manuale di istruzioni**
- 2 **filtri opzionali**

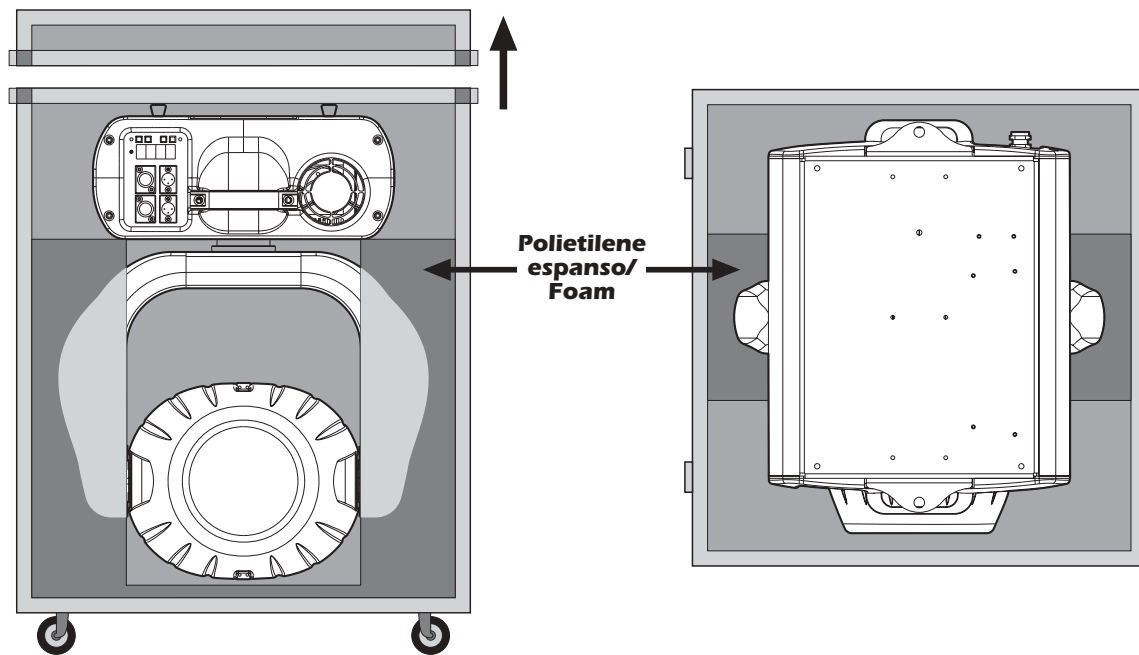
2. Trasporto

Il trasporto di **CF 7 Wash Zoom X** deve essere fatto utilizzando completamente l'imballo originale o, preferibilmente, un baule (flight case).

Per la realizzazione di un baule adatto al trasporto vi raccomandiamo, di rispettare i seguenti semplici suggerimenti con cui riuscirete a bloccare i movimenti articolati di **CF 7 Wash Zoom X**.

A questo scopo vi illustriamo un interno del baule per il trasporto che **coemar** consiglia.

A) Bloccaggio dell'intero proiettore e delle sue parti articolate, con fissaggio della base ottenuto dalla forma in polietilene espanso.



3. Importanti informazioni di sicurezza

Prevenzione degli incendi:

- 1.** **CF 7 Wash Zoom X** utilizza una lampada Philips MSR 700 SA; l'uso di una lampada differente potrebbe essere rischioso e causa dell'annullamento della garanzia.
- 3.** La distanza minima dal materiale infiammabile deve essere: 0,5 m.
- 4.** La distanza minima dal primo possibile soggetto illuminabile deve essere: 2 m.
- 5.** Sostituite i fusibili danneggiati solo con identici per dimensioni e valore, se necessario consultate lo schema di collegamento.
- 6.** Collegate il proiettore ad una rete elettrica protetta da interruttore magnetotermico.

Prevenzione di scosse elettriche:

- 1.** Alta tensione all'interno dell'apparecchio, togliete tensione prima di aprire o di effettuare qualsiasi operazione a contatto o all'interno del proiettore, anche la sostituzione e installazione della lampada.
- 2.** Per la connessione alla rete elettrica attenetevi scrupolosamente al paragrafo 7 del presente manuale.
- 3.** Il livello tecnologico di **CF 7 Wash Zoom X**, necessita di personale specializzato per qualsiasi tipo di intervento; rivolgetevi ai centri assistenza autorizzati **coemar**.
- 4.** Una buona connessione di terra è essenziale per il corretto funzionamento.
Non collegate mai l'apparecchio senza il contatto di terra.

Protezione alle radiazioni dei raggi ultravioletti:

- 1.** Non accendete mai la lampada se le lenti, i filtri e le custodie in fibra di carbonio sono danneggiati; la loro funzione schermante è efficace solo se in perfette condizioni.
- 2.** Non guardate mai direttamente in direzione della lampada quando è accesa.

Sicurezza:

- 1.** Installate sempre il proiettore con viti, ganci o altri supporti, in grado di sostenerne il peso.
- 2.** Utilizzate un secondo fissaggio di sicurezza con catene o corda di acciaio che sostenga il peso in caso di cedimento del sostegno principale.
- 3.** Le superfici esterne dell'apparecchio, in alcuni punti, possono raggiungere la temperatura di 150°C, non toccatele mai prima che siano passati almeno 10 minuti dallo spegnimento della lampada.
- 4.** Sostituite sempre la lampada se notate deformazioni o danneggiamenti.
- 5.** Non installate mai l'apparecchio in locali dove non esiste flusso di aria costante; la temperatura ambiente massima deve essere 35°C.
- 6.** La lampada calda potrebbe esplodere, attendete sempre almeno 10 minuti dopo lo spegnimento prima di tentare la sostituzione o rimozione.
Utilizzate sempre protezioni per le mani prima di cambiare la lampada

Grado di protezione contro la penetrazione di corpi solidi e liquidi:

- 1.** Il proiettore rientra nella classificazione di apparecchio ordinario, il suo grado di protezione contro la penetrazione di corpi solidi e liquidi è IP 20.
- 2.** Non installate mai l'apparecchio esposto alla pioggia o in ambienti ad alta umidità o senza flusso di aria costante.

4. Lampada: Installazione e sostituzione

CF 7 Wash Zoom X utilizza una lampada Philips MSR 700/SA da 700W con base GY 9,5. La lampada è disponibile presso la rete di vendita **coemar**:

coemar cod.	105089/1
potenza	700 w
flusso luminoso	45.000 lm
temperatura di colore	5600° K
base	GY 9,5
durata approssimativa	500 ore

Attenzione

Togliete tensione prima di aprire l'apparecchio.

Nelle parti interne del proiettore, la temperatura può raggiungere 250° C dopo 5 minuti, con picco massimo di 350° C; assicuratevi quindi che la lampada sia fredda prima di tentarne la rimozione. L'apparecchio, in ogni caso, si può aprire solo dopo 10 minuti dal momento in cui avete tolto alimentazione.

La lampada MSR/SA è del tipo a vapori di mercurio, a scarica e deve essere maneggiata con molta cura; funziona ad alta pressione interna ed esiste un piccolo rischio di esplosione se la lampada viene utilizzata oltre le 500 ore di durata. Si consiglia quindi di sostituire la lampada trascorso il periodo indicato.

montaggio della lampada

- 1) Con l'ausilio di un giravite a croce svitate le 3 viti **(A)** di fissaggio del blocco portalampada, poste sul retro del corpo proiettore.



- 2) Estraete il blocco portalampada **(B)**.

- 3) Localizzate il portalampada **(C)**



- 4) Inserite la lampada. La lampada usata è in vetro di quarzo e deve essere maneggiata con molta cura; attenetevi scrupolosamente alle istruzioni incluse nell'imballaggio della lampada. Non toccate direttamente il vetro, usate l'involucro di polietilene accluso nella scatola. Il portalampada GY 9,5 è asimmetrico per costruzione. Un foro d'ingresso del portalampada ha dimensioni maggiori dell'altro; fate quindi attenzione a far combaciare i fori d'attacco della lampada con quelli d'ingresso del portalampada. **NON FATE MAI FORZA** sul vetro; in caso di difficoltà ruotate la lampada e provate di nuovo.



Italiano

5) Inserite il blocco portalampada (**B**) nella sua posizione originaria e riavvitate le due viti (**A**) tolte precedentemente.



Attenzione: raccomandiamo di effettuare l'allineamento della lampada del sistema ottico per non surriscaldare i filtri diecrici all'interno dell'apparecchio; riferitevi al paragrafo 13 per le istruzioni operative.

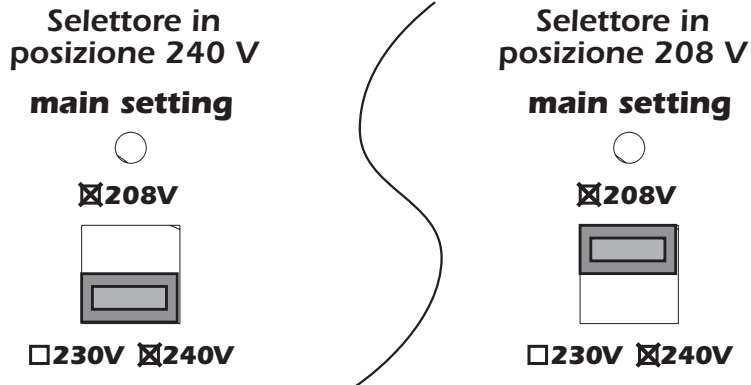
5. Tensione e frequenza di funzionamento

Il proiettore può funzionare ad una tensione di 208, 230 o 240 V. **coemar** seleziona (salvo richieste specifiche), la tensione 240v. La tensione selezionata dalla fabbrica o dal rivenditore è indicata in prossimità del selettore di tensione sulla base del proiettore.

CF 7 Wash Zoom X può funzionare sia a 50 che a 60 Hz senza bisogno di alcun settaggio.

selezione di una tensione dei rete diversa da quella specificata nell'ordine

Qualora desideriate cambiare la tensione di alimentazione, individuate il deviatore di tensione sulla base del proiettore. Il deviatore vi permette di selezionare una delle 2 tensioni indicate nella dicitura e barrate al momento del collaudo.



Selezionate la nuova tensione spostando il deviatore nella posizione desiderata.

Se desiderate selezionare una tensione di alimentazione differente, rivolgetevi ad un centro assistenza **coemar**; l'operazione può essere effettuata solo da personale esperto.

6. Fissaggio meccanico

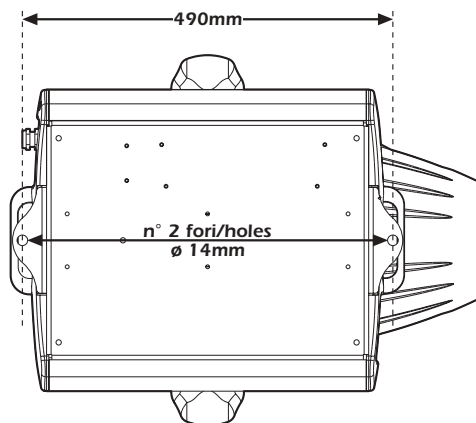
montaggio

CF 7 Wash Zoom X può essere installato sia appoggiato a terra che a soffitto.

Per appoggiarlo su qualsiasi tipo di superficie, **CF 7 Wash Zoom X** è corredato di quattro piedini montati sulla base.

In caso di sospensione consigliamo l'utilizzo di una struttura reticolare con appositi ganci adatti a sostenerne il peso.

La struttura di sostegno oltre ad essere sufficientemente robusta deve anche non risentire delle lievi oscillazioni che **CF 7 Wash Zoom X** provoca durante il brandeggio automatizzato; provvedete quindi a rendere la struttura di supporto priva di torsione.



protezione contro i liquidi

Il proiettore contiene parti elettriche ed elettroniche che non possono assolutamente essere messe a contatto con acqua, olio o qualsiasi altro liquido: il buon funzionamento ne risulterebbe pregiudicato.

movimento

Il proiettore ha un movimento massimo di 630° sulla base e 260° sulla forcella; **NON** ostacolate per nessun motivo il brandeggio dell'apparecchio con oggetti nel suo raggio di azione.

attacco di sicurezza

Si raccomanda l'utilizzo di due catene di sicurezza (cod. 069) - fissate a **CF 7 Wash Zoom X** ed alla struttura di sospensione dello stesso per evitare la caduta accidentale del proiettore nel caso (comunque poco probabile) che il punto di fissaggio primario dovesse cedere.

Nel caso utilizzate cavi di acciaio o catene non di produzione **coemar**, assicuratevi che siano adatte a sostenere il peso dell'intero apparecchio.

rischio di incendio

Ogni proiettore produce calore e quindi deve essere installato in posizioni ben ventilate. Distanza minima da materiale infiammabile: 0,5m. Distanza minima tra fonte luminosa ed oggetto illuminato: 2 m.

Avvertenza



ATTENZIONE!, PERICOLO!



L'ottica di **CF 7 Wash Zoom X** concentra il fascio di luce pochi centimetri dopo l'ultima lente del proiettore generando in quella posizione un calore superiore ai 200°C.

Ogni oggetto posto in prossimità dell'ultima lente potrebbe prendere fuoco.

Non installate **MAI** alcun oggetto che potrebbe essere investito dal fascio di luce ad una distanza inferiore a 2 metri dalla lente di uscita del fascio di luce.

7. Connessione alla rete elettrica

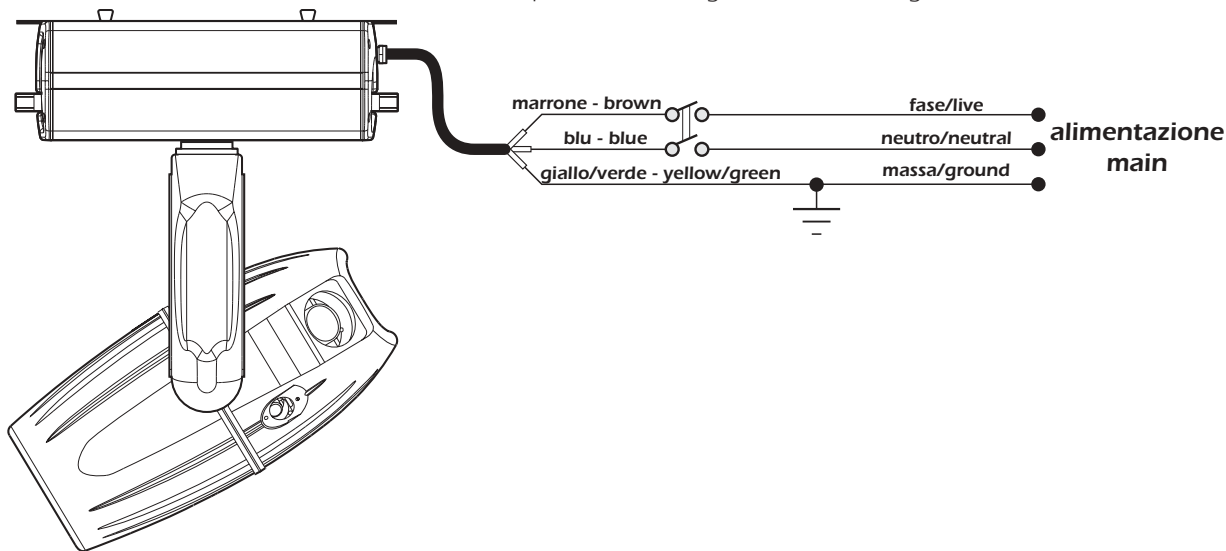
preparazione del cavo

Il cavo in dotazione è uno speciale cavo termoresistente, conforme alle più recenti normative internazionali di sicurezza, approvato VDE e a norme IEC 331, IEC 332 3C, CEI 20 35.

NB: In caso di sostituzione del cavo, impiegate esclusivamente cavi similari, con la stessa resistenza termica (cavo 3x1,5 \varnothing esterno 10 mm, tensione di esercizio 300/500V, tensione di prova 2KV, temperatura di esercizio -40° +180°, **coemar** cod. CV5309).

connessione alla rete elettrica

CF 7 Wash Zoom X può funzionare con tensione 208V-230V-240V a 50 o 60Hz (la tensione e la frequenza desiderate vanno selezionate come descritto al paragrafo 5 del presente manuale). Prima di alimentare il proiettore, assicuratevi dunque che il modello in vostro possesso corrisponda alla tensione di alimentazione richiesta dalla vostra rete elettrica. Per l'allacciamento alla rete, utilizzate un connettore adatto a sopportare la massima corrente di assorbimento istantaneo: 8 amps. Localizzate il cavo di alimentazione che fuoriesce dal proiettore e collegatelo come nella figura:



protezione

E' consigliato l'uso di un interruttore magnetotermico/differenziale per l'alimentazione di ogni **CF 7 Wash Zoom X**.

Un buon collegamento di terra è indispensabile per il corretto funzionamento del proiettore. Attenetevi scrupolosamente alle norme in vigore.

Avvertenza



ATTENZIONE!, PERICOLO!



Il ballast elettronico, di cui **CF 7 Wash Zoom X** è equipaggiato, come altri dispositivi elettronici tipo amplificatori audio, monitor e TV, necessita di un corretto dimensionamento del neutro di alimentazione, perché l'assorbimento di corrente sul neutro è uguale alla somma della corrente delle singole fasi.

Ad esempio se nel punto di distribuzione/ripartizione della tensione misurate un assorbimento di 5 Amps sulla fase R, 5Amps sulla fase S, 5 Amps sulla fase T, avrete un assorbimento di 15 Amps sul neutro.

Vi preghiamo di considerare questa nota e provvedere ad un corretto dimensionamento della sezione del cavo.

CF 7 Wash Zoom X necessita assolutamente di un buon contatto di terra; non installate mai l'apparecchio senza la connessione del cavo giallo/verde in dotazione.

ballast con PFC

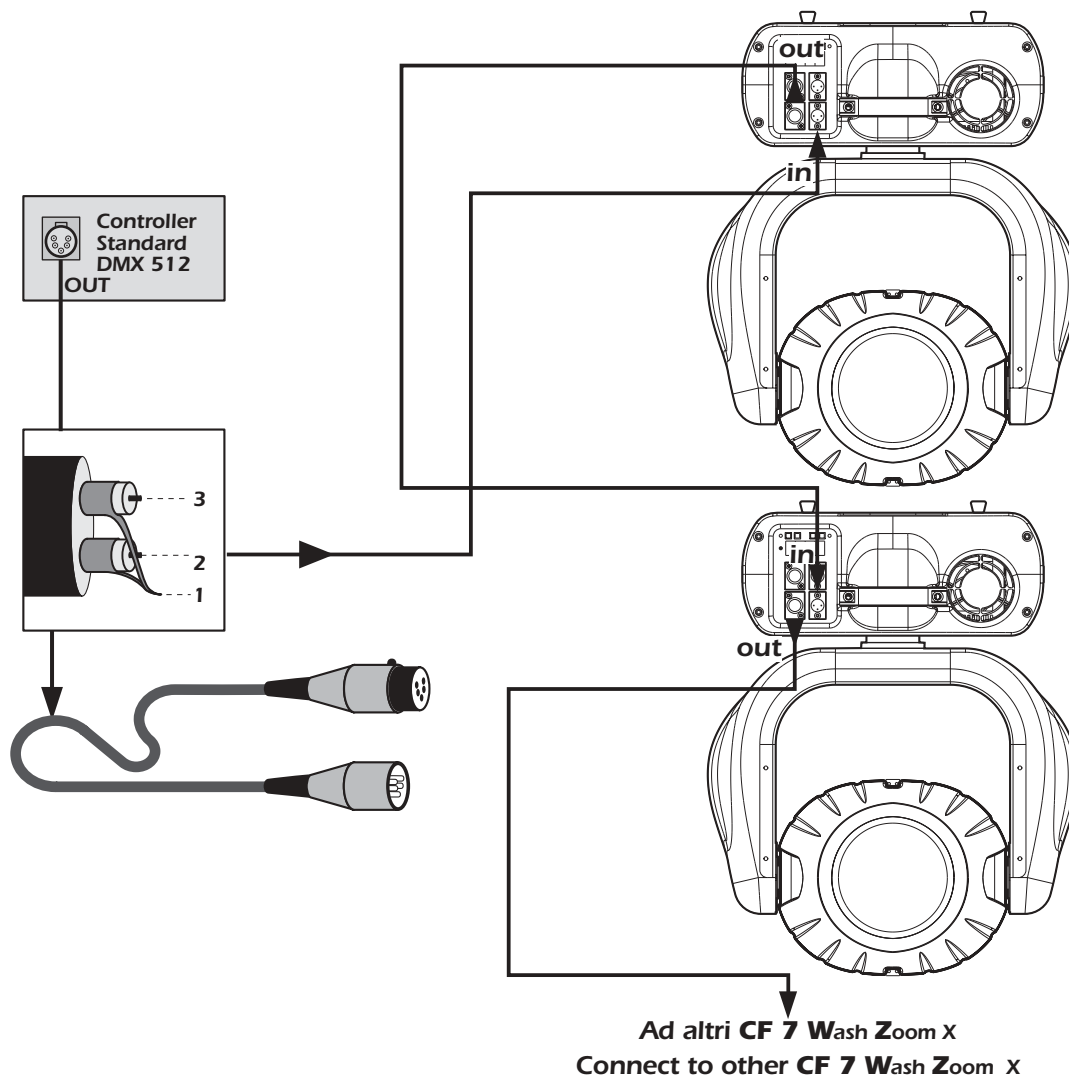
Vi ricordiamo che presso la rete di vendita **coemar** è disponibile come accessorio. il ballast elettronico corredato di filtro di rete attivo (PFC) che riporta l'apparecchio ad un assorbimento di 0 Amps sul neutro, mantenendo identici i valori di assorbimento sulle singole fasi.

8. Connessione di segnale

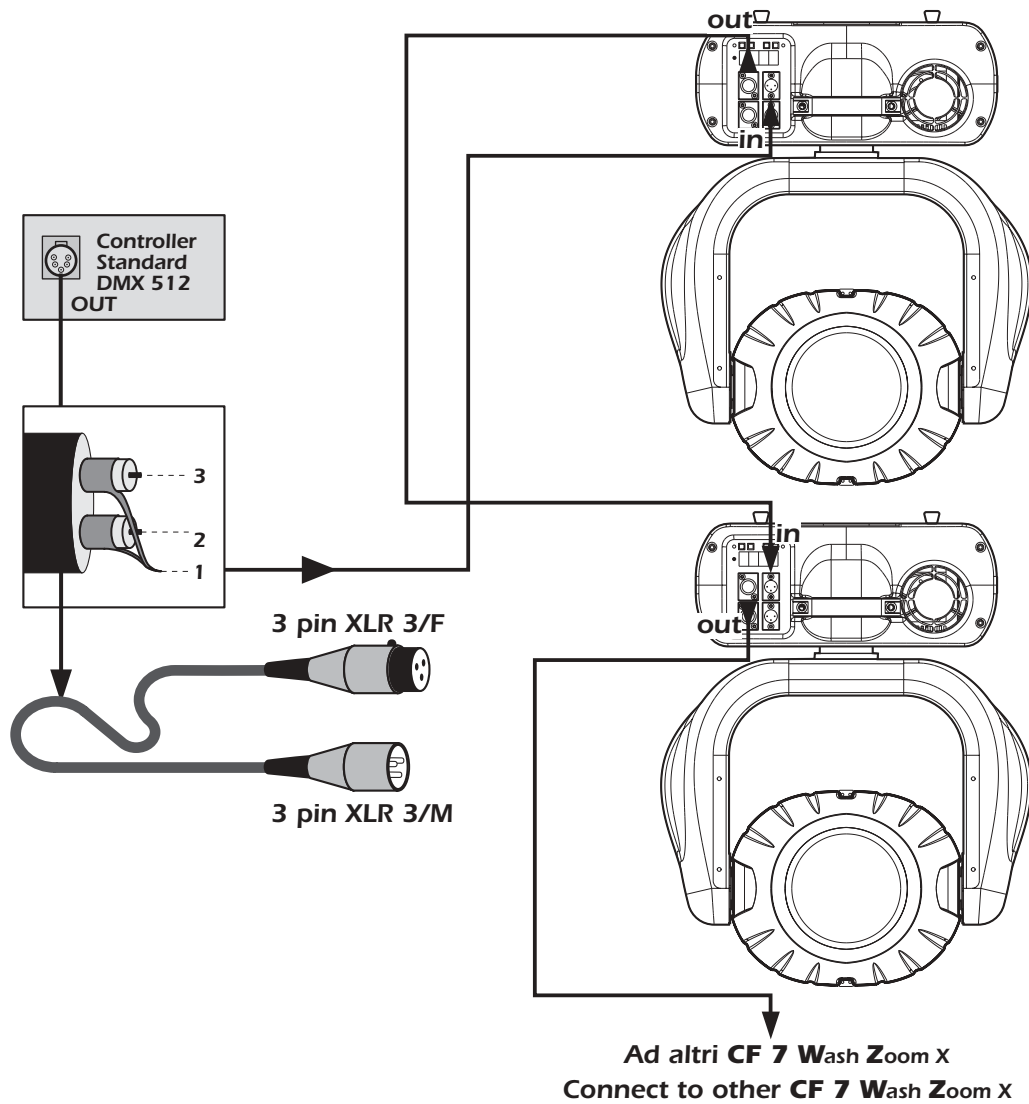
Il segnale di pilotaggio è digitale e viene trasmesso al proiettore con un cavo a due poli $\varnothing 0,5$, schermato. Il collegamento deve essere seriale, utilizzando gli XLR 3 o XLR5 maschio e femmina posti sulla base di **CF 7 Wash Zoom X**, contrassegnati dalle diciture **DMX 512** e **DMX 512 standard** (vedi figura).

La connessione è conforme agli standard internazionali:
pin 1= schermatura 0 volt pin 4= non collegato
pin 2= data - pin 5= non collegato
pin 3= data +

8.1 connessione di segnale con Prese / Spine XLR 5



8.2. Connessione di segnale con Prese / Spine XLR 3

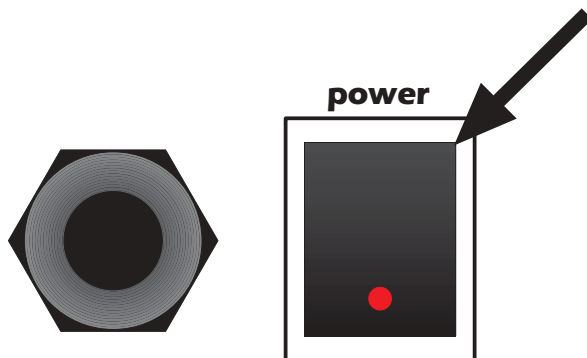


I conduttori non devono fare alcun tipo di contatto tra loro o con la custodia metallica dei connettori.

Nota: la custodia del cannon XLR 3 o 5 non deve assolutamente essere collegata.

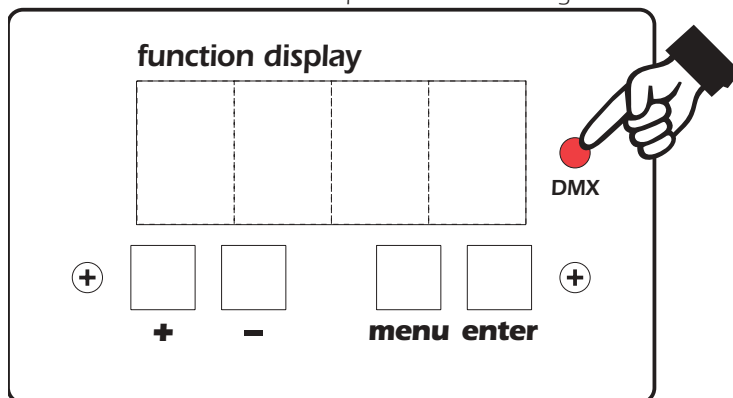
9. Alimentazione

Dopo aver eseguito correttamente le operazioni descritte fino a questo punto, procedete all'alimentazione del mixer **DMX 512** che controlla il funzionamento di **CF 7 Wash Zoom X**; alimentate di seguito il proiettore ed accendetelo mediante l'interruttore **power**. Accendendosi, il proiettore eseguirà la procedura di reset di tutti i motori; la procedura durerà alcuni secondi, permettendo ai motori passo-passo di posizionarsi correttamente prima di eseguire i comandi inviati dal mixer.



Ied DMX

Il led DMX si accende in modo fisso per indicare che il segnale **DMX 512** inviato al proiettore viene ricevuto correttamente.



Se il led è spento, il proiettore non sta ricevendo il segnale. Controllate il cavo di collegamento ed il perfetto funzionamento del mixer.

10. Indirizzi DMX

Ogni proiettore **CF 7 Wash Zoom X** utilizza **13 canali** di indirizzo per il suo completo funzionamento e controllo con un segnale **DMX 512**

Affinché i segnali di controllo vengano correttamente indirizzati, su ogni proiettore occorre eseguire una operazione di codifica; qualsiasi numero tra 1 e 495 può essere generato tramite il display di **CF 7 Wash Zoom X**.

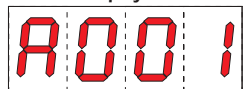
L'operazione deve essere eseguita su ogni **CF 7 Wash Zoom X**.

Il proiettore al momento dell'accensione mostra sul display la scritta **A001** che indica l'indirizzo **DMX 1**; il proiettore così indirizzato risponde ai comandi dei canali tra **1** e **13** del mixer **DMX 512**, il secondo proiettore deve essere indirizzato come **14**, il terzo come **27** e così via fino all'ultimo **CF 7 Wash Zoom X**, in corrispondenza alle assegnazioni numeriche generate dal mixer.

variazione dell'indirizzo dmX

- 1) Premete il tasto **+** o **-** fino a visualizzare il numero **DMX** desiderato, le cifre del pannello display lampeggiano ad indicare la variazione dell'indirizzo non registrata.

function display



- 2) Premete il tasto **enter** per confermare la selezione; la cifre del pannello display smettono di lampeggiare, il proiettore risponde ora al nuovo numero **DMX 512**.
- 3) Per conoscere più a fondo le funzioni di ogni canale **DMX 512**, vi preghiamo di consultare il capitolo **12 "Funzionamento del proiettore (canali DMX)"**.























































































Note Importanti: mantenendo premuti i tasti **+** o **-** il conteggio dei canali viene eseguito ad alta velocità per una più rapida selezione.

Premendo il tasto **-** potreste inavvertitamente selezionare un numero di canale DMX non generato dal vostro mixer, ad esempio 500; in questo caso il display rallenterà la ricezione dei dati (perché inesistenti), lo noterete lento nel rispondere ai vostri comandi (ad esempio di variazione di indirizzo, conferma o richiesta di reset), procedete allora alla generazione di dati su quell'indirizzo o variate nuovamente l'indirizzo DMX di **CF 7 Wash Zoom X**.

11. Funzioni del pannello display

Utilizzando opportunamente le funzioni proposte da **CF 7 Wash Zoom X** attivabili attraverso il pannello display, potete aggiungere funzionalità al proiettore e variare alcuni parametri. Alterare i settaggi eseguiti da coemar può variare il funzionamento del proiettore che quindi non risponderà più ai comandi del mixer DMX 512 che lo controlla; leggete quindi scrupolosamente le funzioni di seguito elencate prima di effettuare qualsiasi selezione.

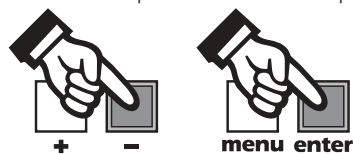
NOTA: il simbolo  viene utilizzato nella seguente tabella per indicare l'azione di pressione che dovete esercitare sul tasto indicato in prossimità del simbolo.

ROO1  menu	+0-  DIRP inversione movimento pan  enter	+0-  CW  enter
	Inverte il senso di spostamento del movimento orizzontale del fascio di luce da sinistra a destra o destra verso sinistra, ad una stessa variazione del livello DMX.	senso orario
		+0-  CCW  enter
		senso antiorario
+0-  DIRT inversione movimento tilt  enter	+0-  CW  enter	
	Inverte il senso di spostamento del movimento verticale del fascio di luce dall'alto in basso o dal basso verso l'alto, ad una stessa variazione del livello DMX.	senso orario
		+0-  CCW  enter
		senso antiorario
+0-  OPTO disattivazione sensori ottici  enter	+0-  ON  enter	
	Permette la disattivazione dei sensori ottici che rilevano la posizione momentanea sia della forcella che della base del proiettore e il ritorno in posizione automatico se inavvertitamente urtato.	sensori attivati
		+0-  OFF  enter
		sensori disattivati
+0-  PAN ampiezza movimento PAN (base)  enter	+0-  630  enter	
	Permette la selezione d'ampiezza del movimento PAN che può essere 630° o 385°.	ampiezza movimento standard
		+0-  385  enter
		ampiezza movimento ridotta
+0-  MOVE tipo di movimento PAN e TILT  enter	+0-  STRD  enter	
	Permette la selezione di 2 diversi tipi di movimento PAN e TILT, scegliendo tra un movimento veloce o soft.	movimento standard
		+0-  SOFT  enter
		movimento soft
+0-  LAMP controllo della lampada  enter	+0-  STRD  enter	
	Inibisce il controllo dell'accensione/spegnimento della lampada con segnale DMX.	accensione da DMX 512
		+0-  ON  enter
		Lampada sempre accesa
+0-  FAN controllo delle ventole  enter	+0-  STRD  enter	
	La scheda elettronica controlla lo stato delle ventole (Strd) oppure le ventole sono sempre in funzione (on).	accensione/spegnimento automatico
		+0-  ON  enter
		ventole sempre in funzione
+0-  COLR ruota colori  enter	+0-  STRD  enter	
	Permette l'utilizzo della ruota colori con centratura automatica dei colori nel centro ottico del proiettore o l'utilizzo della ruota in modo proporzionale via DMX 512.	centratura automatica gobos
		+0-  SPEC  enter
		funzionamento proporzionale
+0-  DISP inversione display  enter	+0-  AA  enter	
	Inverte il senso di utilizzo del display in dipendenza della posizione di montaggio, a terra, o in sospensione.	posizione in sospensione
		+0-  BB  enter
		rovesciato
+0-  LED controllo display  enter	+0-  OFF  enter	
	Permette di inibire la visualizzazione del display.	spegnimento del display
		( qualsiasi tasto per riattivarlo)
+0-  TEST test  enter	+0-  PAN  enter	
	Test del funzionamento del proiettore senza l'utilizzo del segnale DMX	test del movimento pan
		+0-  ALL  enter
		test di tutti i motori
+0-  RESE reset  enter	+0-  ---  enter	
	Funzione di reset	attivazione del reset
+0-  RATE velocità di trasmissione DMX  enter	+0-  24.50  enter	
	Letture della velocità di ricezione del segnale DMX 512.	valore numerico
+0-  HOURL vita del proiettore a lampada accesa  enter	+0-  0550  enter	
	Visualizzazione delle ore di vita del proiettore con lampada accesa, cioè il tempo in cui è stato percorso dalla tensione di rete con lampada accesa. (valore non azzerabile)	valore numerico espresso in ore
+0-  LIFE vita della lampada  enter	+0-  0280  enter	
	Visualizzazione delle ore di vita della lampada, cioè il tempo in cui il proiettore è stato percorso dalla tensione di rete dall'ultimo reset.	valore numerico espresso in ore
+0-  HTOT vita totale del proiettore  enter	+0-  0600  enter	
	Visualizzazione delle ore di vita del proiettore, cioè il tempo in cui è stato percorso dalla tensione di rete. (valore non azzerabile)	valore numerico espresso in ore

11.1. Accensione di CF 7 Wash Zoom X senza il movimento

La funzione vi può essere utile nel caso che dobbiate accendere **CF 7 Wash Zoom X** all'interno del flight case o installato in una struttura per inserire un nuovo indirizzo o variare alcuni parametri senza che l'apparecchio si muova.

- 1) Accendete il proiettore tenendo premuti contemporaneamente i tasti **enter** e **-**



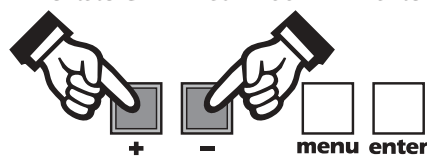
Il proiettore esegue la procedura di reset di tutti i motori esclusi quelli dei movimenti pan e tilt, che restano fermi non alimentati.

- 2) Potete variare l'indirizzo DMX, o qualsiasi parametro accessibile dal menu senza che il proiettore si sia mosso.
- 3) Per riavere le normali funzioni di **CF 7 Wash Zoom X** dovete ora spegnere e riaccendere il proiettore, tramite il tasto di alimentazione **power**.

11.2. Reset del contaore

Il contaore elettronico deve essere resettato a zero ore ad ogni cambio lampada per dare una informazione reale della durata in ore.

- 1) Spegnete il proiettore.
- 2) Alimentate **CF 7 Wash Zoom X** mantenendo premuti contemporaneamente i tasti **+** e **-**.



- 3) Premete il tasto **menu**.
- 4) Premete il tasto **+** o **-** fino a visualizzare **LIFE** (vita della lampada).
- 5) Premete il tasto **enter** per confermare; il display visualizza **0000** confermando che il contaore è stato ri-inizializzato.

11.3. test

Genera un segnale di test per ogni motore consentendo il test del proiettore senza un generatore di segnale **DMX**.

- 1) Premete il tasto **menu**.
- 2) Premete il tasto **+** o **-** fino a visualizzare **TEST** (per test).
- 3) Premete il tasto **enter** per confermare; il display visualizza **PAN** (per test numero del movimento pan), premete i tasti **+** o **-** per i test seguenti da **PAN** a **ALL**.

In questa procedura di test il proiettore simula la ricezione di un segnale DMX 512 con variazione da 1 a 255 sul canale selezionato

- 4) Premete il tasto **enter** per confermare l'esecuzione del test desiderato.

PAN= movimento dell'asse X

F PA= movimento fine dell'asse X

TILT= movimento dell'asse Y

F TI= movimento fine dell'asse Y

DIMM= movimento del dimmer

SHUT= apertura dell'otturatore e strobo

ZOOM= movimento dello zoom

RCOL= movimento della ruota colori

EFF= selezione effetti

CYAN= cyan

MAGE= magenta

YELL= giallo

ALL= test di tutti i motori

NOFU= nessun effetto

12. Funzionamento con segnale DMX 512

Ora, se avete eseguito correttamente tutte le operazioni descritte fino a questo momento, i 13 canali del vostro mixer **DMX 512** potranno controllare tutte le funzioni di **CF 7 Wash Zoom X** con l'effetto indicato in tabella:

canale	funzione	tipo di controllo	effetto	decimale
1	asse x, movimento della base	proporzionale	controllo del movimento del fascio di luce con rotazione proporzionale del movimento di base	0-255
2	asse x, movimento fine della base	proporzionale	controllo del movimento fine del fascio di luce, con rotazione proporzionale del movimento in base	0-255
3	asse y, movimento della forcella	proporzionale	controllo del movimento del fascio di luce con rotazione proporzionale del movimento in forcella	0-255
150	asse y, movimento fine della base	proporzionale	controllo del movimento fine del fascio di luce con rotazione proporzionale del movimento in forcella	0-255
5	dimmer	livello unico	chiuso	0-7
		proporzionale	da chiuso ad aperto	8-255
6	otturatore, strobo	livello unico	otturatore chiuso	0-9
		proporzionale	effetto strobo sincronizzato da lento a veloce	10-127
		proporzionale	effetto strobo casuale con variazione da lento a veloce	128-247
		livello unico	otturatore aperto	248-255
7	angolo del fascio di luce	livello unico	spot	0-9
		proporzionale	da angolo stretto (spot) a largo (Flood)	10-255
8	nessuna funzione	livello unico	nessun effetto	0-255
9	ruota colori	livello unico	bianco nessun colore	0-24
		livello unico o proporzionale selezione da display	colore 1	25-49
		livello unico o proporzionale selezione da display	colore 2	50-73
		livello unico o proporzionale selezione da display	colore 3	74-99
		livello unico o proporzionale selezione da display	colore 4	100-123
		livello unico o proporzionale selezione da display	colore 5	124-151
		proporzionale	effetto arcobaleno in senso antiorario da lento a veloce	152-255
10	cyan	livello unico	bianco nessun colore	0-9
		proporzionale	controllo proporzionale del colore cyan, da bianco a completamente cyan	10-255
11	magenta	livello unico	bianco nessun colore	0-9
		proporzionale	controllo proporzionale del colore magenta, da bianco a completamente magenta	10-255
12	giallo	livello unico	bianco nessun colore	0-9
		proporzionale	controllo proporzionale del colore giallo, da bianco a completamente giallo	10-255
13	Accensione/spegnimento lampada, reset motori e controllo tipo di movimento	livello unico	lampada spenta	0-10
		livello unico	park, nessuna funzione	11-29
		livello unico	reset di pan e tilt (solo una volta)	30-65
		livello unico	reset di tutti i motori eccetto dimmer pan e tilt	66-100
		livello unico	reset di tutti i motori eccetto dimmer	101-135
		livello unico	reset di tutti i motori	136-170
		livello unico	pan/tilt con smorzamento del movimento nell'inversione	171-240
		livello unico	pan/tilt con movimento standard	241-249
livello unico	lampada accesa (movimento standard di pan e tilt)	250-255		
Agendo sul pannello posteriore può essere impedito lo spegnimento della lampada via DMX				
N.B. lo spegnimento lampada e la funzione di reset hanno un ritardo di 6 secondi per prevenire attivazioni accidenti				
N.B. la funzione lampada on/off può subire variazioni solo se viene impartito un comando di valore opposto				
Proiettore: coemar cf 7 Wash zoom X			Nome della tabella: DMX 512	
Tabella numero: 208		Edizione: 1	Data: 12/11/2002	

13. Allineamento della lampada nel sistema ottico

L'allineamento della lampada nel sistema ottico viene effettuato regolando 3 registri sul retro del proiettore.

Dovete eseguire le regolazioni per ottenere il massimo rendimento della lampada, e per evitare surriscaldamento di componenti interni dovuto alla focalizzazione in punti dell'apparato ottico non predisposti all'alta temperatura.

Come effettuare l'allineamento

La regolazione si effettua sui 3 comandi **A**, **B** e **C** contemporaneamente; con lampada accesa, otturatore, dimmer aperti e nessun filtro inserito.

Nella proiezione del fascio di luce a lampada non allineata, noterete uno spot più luminoso; corrispondente alla posizione del bulbo della lampada; con la regolazione dei 3 registri dovete portare lo spot luminoso il più centrato possibile rispetto al fascio di luce (registri **A** e **B**) e rendere il fascio della massima uniformità (registro **C**).

Regolazione verticale

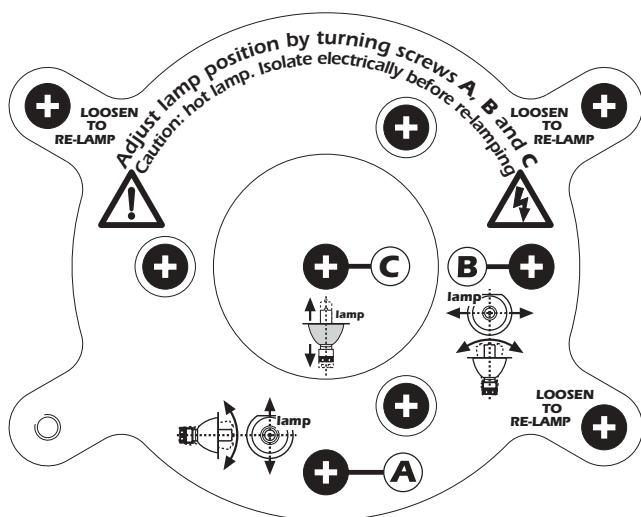
La vite (**B**) aziona una leva interna che agendo su di una molla sposta la posizione della lampada fino a centrare verticalmente il bulbo della lampada nella parabola; ruotatelo fino ad ottenere la proiezione desiderata.

Regolazione orizzontale

La vite (**A**) aziona una leva interna che agendo su di una molla sposta la posizione della lampada fino a centrare orizzontalmente il bulbo della lampada nella parabola; ruotatelo fino ad ottenere la proiezione desiderata.

Regolazione assiale

La vite (**C**) sposta assialmente tutto il supporto della lampada; ruotatelo fino ad ottenere la proiezione desiderata e la migliore uniformità del fascio di luce.



14. Apertura del proiettore

L'apparecchio consente di ottenere una completa ispezione delle parti interne del corpo proiettore, rimuovendo i carter in fibra di carbonio.

Attenzione

Togliete tensione prima di aprire l'apparecchio.

- 1) Aprite i 2 ganci di fissaggio del carter posteriore e i 2 ganci del carter anteriore.



- 2) Sganciate i cavi di sicurezza.



15. Regolazione dell'ampiezza del fascio di luce con i filtri opzionali

Diversi filtri opzionali, intercambiabili tra loro possono essere utilizzati per variare la dimensione del fascio di luce e renderlo più adatto alla vostra applicazione illuminotecnica.



lente di diffusione: massima uniformità del fascio di luce, angolo di proiezione: da 11 a 27° (half peak angle), da 22 a 54° (1/10 peak angle)



filtro diffusore: massima intensità luminosa, angolo di proiezione: da 9 a 25° (half peak angle), da 16 a 51° (1/10 peak angle)



lente prismatica: massima diffusione e uniformità della miscelazione del colore. Adatta a proiezioni ravvicinate, a 4/5 metri dal soggetto da illuminare. Angolo di proiezione: da 51 a 80° (1/10 peak angle)

Italiano

L'operazione di sostituzione dei filtri opzionali va effettuata a proiettore aperto; per accedere alle parti interne di **CF 7 Wash Zoom X** fate riferimento al paragrafo **14. Apertura del proiettore**.

Prima di iniziare ricordatevi di togliere alimentazione all'apparecchio.

Attenzione

Non esponetevi mai alla luce diretta generata dal proiettore.

- 1) Localizzate il filtro opzionale intercambiabile posto sul fronte del proiettore, allentate i 4 nottolini di fissaggio, a mano o con un giravite adatto allo scopo.



- 2) ruotate la ghiera di fissaggio per sbloccare il filtro



- 3) sfilate il filtro dal suo alloggiamento.



- 4) Inserite la nuova lente in base alla dimensione del fascio di luce che più si adatta alla vostra applicazione scegliendo tra le opzioni disponibili.
- 5) Dopo aver montato la lente desiderata, fissatela con la ghiera e avvitate i nottolini come in origine.

16. Intercambiabilità dei filtri dicroici

Potete sostituire i filtri dicroici in dotazione con altri a vostro piacimento; ricordandovi che il formato deve essere Ø 45mm, lo spessore 1 mm e il vetro deve essere tempax (resistente alle alte temperature).

Attenzione

Togliete tensione prima di aprire l'apparecchio.

sostituzione di un filtro dicroico

Aprire il proiettore come descritto al paragrafo **14 Apertura del proiettore**

- 1) Localizzate la ruota colori intercambiabili.
- 2) Spostate ora manualmente la ruota colori fino a localizzare il filtro che desiderate rimuovere.
- 5) Estraiete il filtro di colore facendo una leggera pressione verso il basso e quindi spostando il filtro verso l'esterno della ruota.



- 7) Eseguite l'operazione all'inverso per inserire il nuovo filtro.

Attenzione: il trattamento dicroico sul filtro deve sempre essere rivolto verso la lampada.

- 8) Richiudete ora il corpo proiettore di **CF 7 Wash Zoom X**.

17. Dispositivi e automatismi interni

CF 7 Wash Zoom X, ha funzioni automatiche e dispositivi che a prima vista non si notano, ma che ne accrescono il valore e la funzionalità nel tempo, preservandolo anche negli utilizzi più gravosi

timer che impedisce la riaccensione a caldo della lampada

Un dispositivo interno di protezione impedisce all'utilizzatore di riaccendere la lampada prima che siano passati 6 minuti dall'ultimo spegnimento.

Il dispositivo protegge la rete di alimentazione dai disturbi generati dall'accenditore; protegge inoltre la lampada da funzionamenti e tensioni indesiderate.

NOTA: il timer viene resettato solo dallo spegnimento dell'apparecchiatura.

timer che impedisce ripetuti tentativi di accensione lampada

Un dispositivo interno di protezione impedisce all'utilizzatore di mantenere alimentazione alla lampada per più di 3 secondi se la lampada non si accende. Il dispositivo ritenta l'accensione automaticamente per 3 secondi ogni minuto.

Il dispositivo protegge l'alimentatore e l'accenditore da un uso prolungato in condizioni non idonee.

NOTA: è comunque indispensabile togliere alimentazione all'apparecchio se la lampada è arrivata a fine vita e provvedere al più presto alla sostituzione.

protezione termica

Due sensori termici nel corpo proiettore e nella base di **CF 7 Wash Zoom X** proteggono l'apparecchio dal surriscaldamento.

I sensori termici tolgono alimentazione alla lampada nel caso che la temperatura ambiente sia superiore a quella consentita, o manchi la necessaria circolazione di aria dovuta ad un ambiente non idoneo o al mal-funzionamento di una ventola in dotazione all'apparecchio.

ritorno in posizione automatico

Un sistema ad encoder basato su 4 rilevatori di posizione, permette a **CF 7 Wash Zoom X** di tornare in posizione se toccato accidentalmente.

Il dispositivo è particolarmente utile nel caso di montaggio a terra dell'apparecchio, dove le probabilità che un tecnico o un artista tocchino inavvertitamente l'apparecchio durante uno spettacolo sono molte.

NOTA: il dispositivo è disattivabile (vedi paragrafo 11 *OPTO OFF*).

18. Manutenzione

Sebbene sia stata applicata ogni precauzione per assicurare nel tempo efficienza e sicurezza nell'uso di **CF 7 Wash Zoom X**, raccomandiamo di eseguire periodicamente le procedure di seguito riportate, rammentando che prima di effettuare qualsiasi operazione va tolta la tensione di alimentazione al proiettore.

Attenzione

Togliete tensione prima di aprire l'apparecchio.

Per accedere alle parti interne del proiettore fate riferimento al capitolo **14 Apertura del proiettore** del presente manuale.

Pulizia periodica

Lenti e specchi

Anche un sottilissimo strato di polvere può ridurre in modo sostanziale la resa luminosa ed alterare la compattezza del fascio: pulite dunque regolarmente le lenti, la parabola, utilizzando un panno morbido o del cotone, inumiditi con un liquido detergente specifico per la pulizia del vetro.

Ventole e feritoie di passaggio aria

Le ventole e le feritoie di passaggio aria devono essere pulite ogni 6 settimane circa; il periodo che deve trascorrere tra una pulizia e la successiva dipende anche dall'ambiente in cui il proiettore opera.

Per eseguire questo tipo di pulizia utilizzate un pennello ed un comune aspirapolvere o un generatore di aria compressa.

Se necessario, non esitate a eseguire la manutenzione anche in tempi più brevi.

Controlli periodici

Lampada

Sostituire la lampada se ha subito danni visibili o se si è deformata; eviterete così pericoli di esplosione.

Parti meccaniche

Controllate il movimento delle parti meccaniche, le cinghie di trascinamento, gli ingranaggi, le guide di scorrimento lenti e sostituiteli se necessario.

Controllate che il proiettore non sia meccanicamente danneggiato. Se necessario, sostituite le parti deteriorate.

Controllate la tensione delle cinghie e regolatele se necessario.

Parti elettriche

Controllate i collegamenti elettrici, in particolare la messa a terra e la corretta inserzione dei connettori estraibili.

Premere i connettori se necessario e riposizionarli come in origine.

Sostituzione dei fusibili

Localizzate i fusibili di protezione lampada e circuiteria interna, posti sul pannello serigrafato della base di **CF 7 Wash Zoom X**.

Controllate con uno strumento idoneo le condizioni dei fusibili; qualora risultino danneggiati, sostituiteli con un pari valore.

19. Allineamento elettronico dei motori

RISERVATO AGLI INSTALLATORI


































Il pannello display sulla asse di **CF 7 Wash Zoom X** permette l'allineamento elettronico dei motori nell'asse ottico; questa procedura è eseguita da **coemar** al momento del collaudo; può essere utile variare questa taratura per ottenere effetti particolari o nel caso poco probabile della sostituzione di parti interne dell'apparecchio.

Alterare i settaggi eseguiti da **coemar** al momento del collaudo può variare radicalmente il funzionamento del proiettore; leggete quindi scrupolosamente le funzioni di seguito elencate prima di effettuare qualsiasi operazione.

taratura elettronica

Nota importante: La procedura di taratura elettronica è possibile solamente se il proiettore riceve il segnale DMX 512 correttamente.

- 1) Premete il tasto **menu**.
- 2) Premete il tasto **+ o -** fino a visualizzare **RESE** (per reset).
- 3) Premete contemporaneamente i tasti **enter** e **menu**, manteneteli premuti insieme per almeno **30"**. I motori degli effetti eseguono la procedura di reset, il display mostra **---** per pochi secondi confermando che siete entrati nella fase di taratura:

 + o -	PNAL allineamento pan Allineamento del movimento pan	 enter	0128	 + o -	es.	0120	 enter
 + o -	TLAL allineamento tilt Allineamento del movimento tilt	 enter	0128	 + o -	es.	0120	 enter
 + o -	SHAL allineamento shutter Allineamento dello shutter nell'asse ottico del proiettore	 enter	0128	 + o -	es.	0120	 enter
 + o -	CYAL allineamento cyan Allineamento del colore cyan nell'asse ottico del proiettore	 enter	0128	 + o -	es.	0140	 enter
 + o -	MAAL allineamento magenta Allineamento del colore magenta nell'asse ottico del proiettore	 enter	0128	 + o -	es.	0130	 enter
 + o -	YEARL allineamento giallo Allineamento del colore giallo nell'asse ottico del proiettore	 enter	0128	 + o -	es.	0125	 enter
 + o -	FRAL allineamento lente fresnel Allineamento della corsa elettronica della lente fresnel rispetto alla corsa meccanica	 enter	0128	 + o -	es.	0135	 enter
 + o -	LEARL allineamento lente parabolica Allineamento della corsa elettronica della lente parabolica rispetto alla corsa meccanica	 enter	0128	 + o -	es.	0132	 enter
 + o -	CORL allineamento ruota colori Allineamento della ruota colori nell'asse ottico del proiettore	 enter	0128	 + o -	es.	0127	 enter
 + o -	DIAL allineamento dimmer allineamento del dimmer nell'asse ottico del proiettore	 enter	R001				
 + o -	END end Per concludere la procedura di taratura elettronica dei motori e confermarne la registrazione	 enter					

Nota: Premendo contemporaneamente i tasti **+ e -** contemporaneamente il valore di taratura torna a 128 (default).

20. Parti di ricambio

Tutti i componenti di **CF 7 Wash Zoom X** sono disponibili come parti di ricambio nei centri assistenza **coemar**.
Specificare in modo dettagliato il modello del proiettore ed il pezzo di ricambio richiesto aiuterà il centro assistenza a servirvi nel modo migliore.